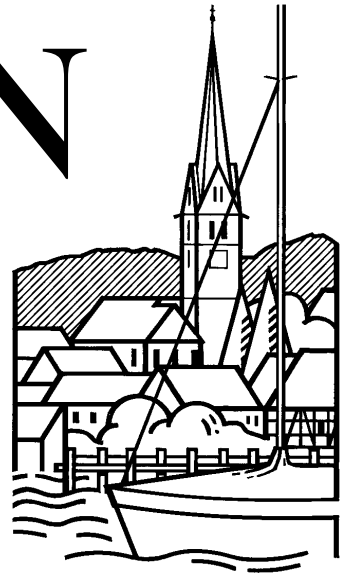


SIPPLINGEN

MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE



Mittwoch, den 16. Mai 2012
Nummer 20



TERMINE UND VERANSTALTUNGEN



Mittwoch, 16.05.

15.30 h, Besichtigung der Bodensee-Wasserversorgung, Anmeldung (mit Personalausweis) in der Tourist-Information erforderlich, die Teilnahme ist kostenfrei, Treffpunkt an der Bodensee-Wasserversorgung
18.30 h, Yachtclub, Seeend-Regatta

Donnerstag, 17.05.

16.00 h, Kegelnachmittag im Gasthaus Linde, mit Gästekarte kostenlos, keine Anmeldung erforderlich

Freitag, 18.05.

16.00 h, Geführte Wanderung in der Steiluferlandschaft, Treffen am Hänselebrunnen, Anmeldung nicht erforderlich, kostenfrei

Samstag, 19.05.

15.00 h, TSV Sipplingen 2 – SG Winterspüren/Zoznegg 2
19.50 h, Sonderschiffahrt auf der MS Großherzog Ludwig, Anmeldung erforderlich

Sonntag, 20.05.

8.00 h, Wandervereinigung, Treffen mit Pkw an der ev. Kirche
10.05 h, Sonntagsfrühstück auf dem See, Anmeldung erforderlich
14.00 h, Sipplinger Steiluferlandschaft erleben, geführte Erlebniswanderung, Treffen am Rathausplatz, keine Anmeldung erforderlich

15.00 h, TSV Sipplingen – SG Tengen/Watterdingen

20.00 h, Rathauskonzert im Bürgersaal

Montag, 21.05.

15.00 h, DRK-Seniorengymnastik in der Turnhalle

Mittwoch, 23.05.

15.30 h, Besichtigung der Bodensee-Wasserversorgung, Anmeldung (mit Personalausweis) in der Tourist-Information erforderlich, die Teilnahme ist kostenfrei, Treffpunkt an der Bodensee-Wasserversorgung
17.30 h, DLRG, Kinderschwimmen, Abfahrt an der Turnhalle
20.00 h, Sitzung des Gemeinderats im Bürgersaal

SIPPLINGEN
am Bodensee

Sonntag, 20. Mai

Orts- und Kirchenführung

Geführte Erlebniswanderung
Sipplinger Steiluferlandschaft erleben

Treffpunkt: Rathausplatz, Rathausstraße 10

Uhrzeit: 14:00 Uhr – ca. 16:00 Uhr

Preis: Erwachsene 5,00 € / Kinder 2,00 €



Galerie im Bahnhof Kunstaussstellung

Figur trifft Struktur – Barbara Klein

bis 02. Juni 2012

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9.00 – 12.00 Uhr
und 14.00 – 17.00 Uhr



DIE VERWALTUNG INFORMIERT

Kindereinträge im Reisepass der Eltern ab dem 26. Juni 2012 ungültig!

Aufgrund europäischer Vorgaben ergibt sich im deutschen Passrecht eine wichtige Änderung: Ab dem 26. Juni 2012 sind Kindereinträge im Reisepass der Eltern ungültig und

berechtigten das Kind nicht mehr zum Grenzübergang. Somit müssen ab diesem Tag alle Kinder (ab Geburt) bei Reisen ins Ausland über ein eigenes Reisedokument verfügen. Für die Eltern als Passinhaber bleibt das Dokument dagegen uneingeschränkt gültig.

Als Reisedokument für Kinder stehen Kinderreisepässe, Reisepässe und – je nach Reiseziel – Personalausweise zur Verfügung.

Für weitere Rückfragen steht Ihnen das Passamt unter Tel. 8096-23 zur Verfügung.



NOTRUF - BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN

TELEFON

GEMEINDEVERWALTUNG

ARZT

APOTHEKE

Feuerwehr/Unfall Notruf 112
Kommandant 5343
Polizei Notruf 110
Polizei Überlingen 8040
Integrierte Leitstelle des Bodenseekreises (allgemein)
Telefon: 07541 19296
Fax: 07541 80936
(auch Gehörlosen-Fax)
Rettungsdienst
Bodenseekreis 112
Krankentransport 19222
Krankenhaus Überl. 94770
Sozialstation
Überlingen 95320
Dorfhelferinnenstation
Frau Nutz 07557 8674
Malteser-Hilfsdienst 970970
Kurzeitpflege
Haus Silberdistel 95180
Kath. Pfarramt
Sipplingen 63220, 60636
Ev. Pfarramt
Ludwigshafen 07773/5588

Weißer Ring Bodenseekreis
K.-H. Jumpertz 07556 966362

Sperrhotline
Personalausweis, 0180 1 33 33 33

EnBW (früher Badenwerk)
Service-Telefon 07461 7090
Störung 0800 36294 77
Störungsdienst Erdgas, Thüga
0800 7750007

Wasserversorgung
Störung 833-0

Kabel BW
Störung 01805 888150

**Abfallwirtschaftsamt
Friedrichshafen**
07541204-5199

Probleme mit der Müllabfuhr??
Folgende Firmen stehen für Fragen und Probleme zur Verfügung:

Restmüll, Biomüll, Sperrmüll etc.
Abfallwirtschaft-Bodensee GmbH,
Tel. 07541/401093

Gelber Sack-Abholung
Fa. Stark GmbH
Tel. 08382 943010-11

Papiercontainer
Fa. Stark GmbH
Tel. 08382 943010-11

**Telefonverzeichnis
Hauptverwaltung-Grundbuchamt**
Bürgermeister Neher 8096 20
Ratschreiber Sulger 8096 22
Frau Adams 8096 30
**Vorzimmer Bürgermeister,
Friedhofsamt**
Redaktion Gemeindeblatt
Frau Biller 8096 0
**Finanzverwaltung,
Rentenangelegenheiten**
Herr Geßler 8096 25
Gemeindekasse
Frau Regenscheit 8096 33
Steueramt
Frau Sinner 8096 26
**Bürgeramt, Ordnungsamt,
Sozialamt, Standesamt**
Frau Wochner 8096 23
Tourist-Info im Bahnhof
Zentrale 9499370
Frau König 949937 12
Frau Bellgardt 949937 11
Bauhof
8096 31
Kinderhaus
Grund- u. Hauptschule
915526
Hafenanlage West
65312
Faxanschlüsse:
Rathaus 8096-40
Tourist-Info 3570
Grund- und Hauptschule 915527
e-mail-Anschlüsse
Rathaus: Gemeinde@Sipplingen.de
Tourist-Info: touristinfo@sipplingen.de
Schule:
GHS-Sipplingen @t-online.de
Kinderhaus:
kiga.sipplingen@kabelbw.de
Internet: http://www.sipplingen.de

**Überlinger
TAFEL**

Überlinger TAFEL-Laden
Friedhofstraße 28a

Öffnungszeiten:

Mittwoch 14.00 - 16.30 Uhr
Donnerstag 10.00 - 12.00 Uhr
Kontakt: Caritas Überlingen 07551 83030
Spendenkonto 1004282
Sparkasse Bodensee (BLZ 69050001)

**Ärztlicher
Notdienst**
94770 und 112

**Zahnärztlicher
Notdienst**
01805/91 16 20

**Apotheken-
Notdienst**
0137 888 22833
oder www.aponet.de

Giftnotruf
0761/19240

Donnerstag, 17.05.
Stadt Apotheke
Franziskanerstr. 7
Überlingen

Samstag, 19.05.
Bugberg-Apotheke
Rosenhag 8
Überlingen
Tel. 07551 63033

Sonntag, 20.05.
Bahnhof-Apotheke
Bahnhofstr. 8
Stockach
Tel. 07771 2312

**Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Sipplingen
Bereitschaftsmitglieder im Notfall erreichbar:**
Bernd Neudörffer 0175 2409040 oder 07551 68146
Christine Thiel 0176 39044294
Georg Kuhn 07551 27 02
Petra Ehrle 07551 1226

Öffnungszeiten der Verwaltung:
Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr
Mi 14.00 - 18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Herausgeber:
Gemeinde 78354 Sipplingen
Verantwortlich für den
redaktionellen Teil:
Bürgermeister Neher oder
sein Vertreter im Amt
Für den übrigen Inhalt: A. Stähle,
78333 Stockach, Druck u. Verlag:
Primo Verlagsdruck Anton Stähle,
Postfach 1254, 78329 Stockach,
Tel. 07771 9317 -0, Fax: 07771 9317 -40
e-Mail: info@primo-stockach.de

Julius Jerg verstorben

Die Gemeinde Sipplingen trauert um Julius Jerg, der nach einem überaus erfüllten Leben verstorben ist. Letzte Woche noch konnte er mit seiner Frau Ida das seltene Fest der „Eisernen Hochzeit“ feiern. Julius Jerg gehörte von 1965 bis 1971 dem Gemeinderat an, seine besondere kommunalpolitische Verbundenheit kam dabei zum Tragen.

Er war viele Jahre im Gesangverein Hohenfels aktiv und ist als langjähriger Wirt des Gasthauses „Krone“ weit über die Grenzen Sipplingens hinaus bekannt geworden.

Die Gemeinde Sipplingen verliert mit Julius Jerg einen überaus geschätzten Bürger. Seiner Familie gilt unser Mitgefühl.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken erhalten.

Für die Gemeinde Sipplingen

Anselm Neher
Bürgermeister

Auf gültige Ausweispapiere achten!

Jeder Bürger, der im Laufe des Jahres verreisen möchte, sollte schon jetzt seinen Pass, Personalausweis oder den Kinderausweis/Kinderreisepass dahingehend überprüfen, ob er bis zur Urlaubsrückkehr noch gültig ist. Dadurch ersparen Sie sich bei Reiseantritt Schwierigkeiten und beim Grenzübergang Ärger. Personalausweise und Pässe werden von der Bundesdruckerei in Berlin ausgestellt. Mit einer Bearbeitungsdauer von ca. 4 Wochen muss gerechnet werden. Deshalb ist es wichtig, dass Sie Ihren Pass bzw. Ausweis rechtzeitig beantragen!

Die Geltungsdauer für Ausweise und Pässe beträgt 10 Jahre, bei Personen, die das 24. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, 6 Jahre.

In dringenden Fällen können vorläufige Ausweise bzw. Reisepässe/Expresspässe beantragt werden. Eine Verlängerungsmöglichkeit für alte Dokumente besteht nicht. Für die Ausstellung eines Ausweises oder eines Passes sind **folgende Unterlagen erforderlich:**

Ausweis: Ein biometrietaugliches Bild, nicht älter als ein Jahr, Geburts- oder Abstammungsurkunde (bzw. Familienstammbuch).

Pässe: Ein biometrietaugliches Bild, nicht älter als ein Jahr, Geburts- oder Abstammungsurkunde (bzw. Familienstammbuch).

Für die Bearbeitung ist Ihr persönliches Erscheinen und die Vorlage des alten Ausweises/Passes erforderlich.

Die herkömmlichen Kinderausweise werden nicht mehr ausgestellt, behalten aber ihre Gültigkeit. Es gibt nunmehr Kinderreisepässe, diese müssen grundsätzlich mit einem biometrietauglichen Bild versehen werden. Eine Unterschrift des Kindes ist ggf. nötig.

Für evtl. Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung (Tel. 8096-23).

Fronleichnamfest

Hilfe für die Anlieger des Prozessionsweges

Die Anlieger des Prozessionsweges für das Fronleichnamfest appellieren an die Einwohner von Sipplingen, sich aktiv am Festtag zu beteiligen, d.h. Blumen bereitzustellen und den Anwohnern soviel wie möglich Unterstützung zukommen zu lassen. Welche Hilfe benötigt wird, können Ihnen die Anwohner am Besten beantworten.

Bitte setzen Sie sich mit den Anwohnern des Prozessionsweges direkt in Verbindung.
Herzlichen Dank

Ruhezeiten bei Gartenarbeiten beachten

Bei Haus- und Gartenarbeiten, die mit Geräusentwicklungen verbunden sind, wie z.B. Rasenmähen, Teppichklopfen, Holzsägen oder -spalten und Hämmern, sind zum Schutz der Nachbarschaft gewisse Ruhezeiten einzuhalten. Grundsätzlich gilt für diese Arbeiten, dass sie morgens vor 7.00 Uhr und abends nach 20.00 Uhr nicht mehr ausgeübt werden dürfen. **Außerdem ist eine Mittagsruhe von 12.00 – 13.00 Uhr einzuhalten.** Rasenmäher dagegen dürfen nur in der Zeit von 7.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 19.00 Uhr betrieben werden.

Diese Ruhezeiten gelten auch für landwirtschaftliche Grundstücke, die in unmittelbarer Nähe zu bebauten Grundstücken liegen.

Mit Rücksicht auf das Ruhe- und Erholungsbedürfnis der Einwohnerschaft und der Feriengäste wird dringend um die Einhaltung dieser in der Polizeiverordnung der Gemeinde Sipplingen und im Bundesimmissionsschutzgesetz festgesetzten Zeiten gebeten. Auf das Gesetz zum Schutz der Sonn- und Feiertage wird ebenfalls hingewiesen.



Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Herrn Joachim Reinert,
Eckteil 9
zum 81. Geburtstag am 18.05.

Frau Sigrid Koch,
Am Schallenberg 5
zum 79. Geburtstag am 20.05.

Herrn Wilfried Biester,
B.v. Hohenfels-Str. 14
zum 76. Geburtstag am 21.05.

Frau Elsbeth Simon,
Im Horn 23
zum 76. Geburtstag am 22.05.

Herrn Georg Widenhorn,
Am Schallenberg 19
zum 75. Geburtstag am 22.05.

Frau Anna Figgle,
Seestr. 68
zum 99. Geburtstag am 23.05.



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Am **Mittwoch, dem 23.05.2012** findet um **20.00 Uhr** im Bürgersaal des Rathauses eine Sitzung des Gemeinderates statt, zu der die Bevölkerung recht herzlich eingeladen ist.

Tagesordnung:

I. öffentlicher Teil

1. Bekanntgaben des Bürgermeisters
2. Wünsche und Anfragen aus der Mitte des Gemeinderats
3. Bebauungsplanänderung „Bütze-Priel“
 - Behandlung und Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen und Satzungsbeschlüsse für den Bebauungsplan und die örtlichen Bauvorschriften
4. Beschaffung eines Löschgruppenfahrzeugs HLF 10 für die Sipplinger Feuerwehr
5. Bestandsaufnahme und hydraulische Berechnung des Kanalnetzes und Übernahme des Wasserleitungsnetzes in digitale Katasterpläne
 - Erteilung des Auftrags
6. Arbeitsvergaben
 - Regenwasserbehandlung
 - Betonsanierung RÜB West
7. Annahme von Spenden
8. Bürgerfragestunde
9. Baugesuche

- a) Bauantrag zum Einbau einer Schleppgaube, Flst. Nr. 1124/3, Süßenmühle
 - b) Bauantrag zum Einbau von drei Gaupen, Balkonerweiterung, Einbau einer Garage im Erdgeschoss und Errichten von zwei Stellplätzen, Flst. Nr. 227, Halde
 - c) Bauvoranfrage zur Erweiterung des Wohnhauses, Änderung der Dachform, Flst. Nr. 2164, Gartenstraße
 - d) Bauantrag zum Umbau und Sanierung des Wohngebäudes, Anbau Treppenhaus und Widerkehr, Flst. Nr. 180/4, Auf dem Boll
10. Verschiedenes

Anselm Neher
Bürgermeister

Landratsamt Konstanz
-Untere Flurbereinigungsbehörde-

Öffentliche Bekanntmachung
Flurbereinigung Stockach/Bodman-Ludwigshafen (B 31)
Landkreis Konstanz

Schlussfeststellung vom 30. April 2012

Das Landratsamt Konstanz -Untere Flurbereinigungsbehörde- erklärt das Flurbereinigungsverfahren **Stockach/Bodman-Ludwigshafen (B 31)** für abgeschlossen.

Hierzu wird festgestellt, dass

- die Ausführung nach dem Flurbereinigungsplan (und seinen Nachträgen) bewirkt ist
- den Beteiligten keine Ansprüche mehr zustehen, die im Flurbereinigungsverfahren hätten berücksichtigt werden müssen
- die Kasse der Teilnehmergeinschaft aufgelöst ist
- die Aufgaben der Teilnehmergeinschaft abgeschlossen sind.

Mit der Zustellung der unanfechtbar gewordenen Schlussfeststellung an die Teilnehmergeinschaft ist das Flurbereinigungsverfahren beendet. Gleichzeitig erlischt auch die Teilnehmergeinschaft.

Dieser Beschluss beruht auf § 149 Flurbereinigungs-gesetz (FlurbG) in der Fassung vom 16.03.1976 (BGBl. I S. 546).

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Beschluss können die Beteiligten und der Vorstand der Teilnehmergeinschaft innerhalb eines Monats nach der Bekanntgabe - schriftlich oder zur Niederschrift - Widerspruch beim Landratsamt Konstanz -Untere Flurbereinigungsbehörde-, Otto-Blesch-Str. 49 in 78315 Radolfzell erheben. Wird der Widerspruch schriftlich erhoben, muss er innerhalb dieser Frist beim Landratsamt -Untere Flurbereinigungsbehörde- eingegangen sein.

Die Widerspruchsfrist beginnt mit dem ersten Tag der öffentlichen Bekanntmachung dieses Beschlusses.

gez. Chluba, Vermessungsdirektorin



KULTURELLES IN DER GEMEINDE

Sipplinger Rathauskonzert Bürgersaal, Sonntag, 20.05.2012, 20.00 Uhr Ein Ton in dunkler Zeit Liederabend



Ruth Volpert Deborah Rawlings

Mit Liedern von
H. Eisler, P. Dessau, V. Ullmann, E. Zeisl, P. Hindemith u.a.
Nach Texten von
Brecht, Storm, Hilderlin, Eichendorf, Mörücke, Rilke,
Strittmatter, Lasker-Schüler u.a.

Eintrittspreise: Erwachsene 10€; Schüler, Studenten 8€
Organisation Sipplinger Rathauskonzerte: Sigrid Müller

SIPPLINGEN
am Bodensee

TOURIST-INFORMATION SIPPLINGEN

Tourist-Information

Seestraße 3
78354 Sipplingen
Tel.: 07551/949937-0
Fax: 07551/3570
touristinfo@sipplingen.de
www.sipplingen.de

Öffnungszeiten der Tourist-Information

Montag – Freitag 09.00 Uhr – 12.00 Uhr
und 14.00 Uhr – 17.00 Uhr

An Sonn- und Feiertagen ist die Tourist-Information geschlossen.

Geführte Wanderungen mit Einkehr

Erleben Sie unsere sehenswerte Steiluferlandschaft bei unseren geführten Wanderungen mit Einkehr in der Bauernhofgaststube Hofcafé Vogler in Hödingen.

Termin: Freitag, 18. Mai

Zeit: 16 bis 19 Uhr,
zuzüglich Einkehr

Treffpunkt: 16.00 Uhr am
Hänselebrunnen

Preis: kostenlos
Anmeldung: ohne Voranmeldung
Führung: Ruth Bonauer

Zusatztermin: Sonderschiffahrt - Italia-Fahrt auf der MS Großherzog Ludwig
Lust auf einen italienischen Abend mit Pasta, Amore und gutem Wein? Kommen Sie mit

uns auf eine entspannte Abendfahrt auf dem Überlinger See. Pasta, verschiedene Saucen und Salat sind im Preis inbegriffen!

Termin: Samstag, 19. Mai
Abfahrt: Landungsplatz Sipplingen
Fahrzeit: 19.50 bis 22.20 Uhr
Fahrpreis: 28,00 Euro EW/ Kinder 6 - 15 J. 14,00 Euro
Fahrpreis inklusive
Pastabuffet und Salate
Fahrkarten: Nur mit Voranmeldung unter
www.cms-schiffahrt.de

Sipplinger Steiluferlandschaft erleben – geführte Erlebniswanderung Die Geschichte Sipplingens im Detail erleben -

Orts- und Kirchenführung
Über 850 Jahre Geschichte erleben Sie bei dieser Ortsführung mit Siegfried Lohrer. Der denkmalgeschützte Ortskern mit seinen historischen Fachwerkbauten gibt Zeugnis über die ereignisreiche Geschichte des Ortes. Entlang der charmanten Gässchen und ehemaligen Rebwegen führt der Rundgang zur Pfarrkirche St. Martin. Die Besichtigung birgt u.a. Kunstwerke von Josef Anton Feuchtmayer oder Jörg Zürn.

Termin: Sonntag, 20. Mai
Zeit: 14.00 Uhr – ca. 16.00 Uhr
Treffpunkt: Rathausplatz
Preis: EW ohne Gästekarte:

5,00 Euro/ mit
Gästekarte: 3,00 Euro
Kinder ohne Gästekarte:
2,00 Euro/ mit
Gästekarte: 1,00 Euro

Anmeldung: keine Anmeldung erforderlich

Sonntagsfrühstück auf dem See

Starten Sie schwungvoll in den Tag und genießen Sie ein Frühstück an Bord mit allem, was das Herz begehrt: Das Team der MS Großherzog Ludwig erwartet Sie mit einem ausgewählten Sortiment an knusprigen Backwaren, Aufstrich, Käse und Wurst, Müsli, Joghurt, Obst und natürlich heißem Kaffee.

Termin: Sonntag, 20. Mai

Abfahrt: ab Landungsplatz Sipplingen,
ab 10.05 Uhr

Frühstück: Erwachsene 10,50 Euro/ Kinder 6 - 15 J. 5,00 Euro (zuzüglich Fahrpreis)

Anmeldung: Nur mit Voranmeldung unter
www.cms-schiffahrt.de

Besichtigung der Bodensee-Wasserversorgung

Unter dem Motto „kühl, klar und sauber“ besichtigen Sie Deutschlands größte Fernwasserversorgung.

Termine: Mittwoch, 23. Mai

Anmeldung: in der Tourist-Information (mit Personalausweis) bis
12:00 Uhr

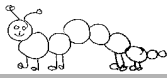
Preis: kostenfrei
Treffpunkt: Aufbereitungsanlage, Bodensee-Wasserversorgung
Zeit: 15:30 Uhr – 17:00 Uhr

Rundfahrt mit dem Dampfschiff Hohentwiel
Am Pfingstmontag, 28. Mai 2012 finden zwei Rundfahrten mit dem historischen Dampfschiff Hohentwiel ab Sipplingen statt.

Abfahrt 12.40 Uhr oder 15.05 Uhr
Ankunft 14.55 Uhr oder 17.20 Uhr
Preis: 28,00 Euro Erwachsene / 14,00 Euro
Kinder (5-15 Jahre)
Fahrkarten sind ab sofort in der Tourist-Information erhältlich.



AUS DEM KINDERGARTEN



KINDERHAUS "KLEINE RAUPE"

Wir wollen uns bei allen herzlich bedanken, die uns im Zusammenhang mit dem Kuchenverkauf unterstützt haben, sei es bei den Eltern die fleißig gebacken haben, der Bäckerin Baader, die uns ebenfalls einen Kuchen gespendet hat oder denen die den Kuchen gekauft haben.
Durch diese Aktion konnten wir einen Betrag von 257,50 Euro erwirtschaften, mit dem wir Anschaffungen für den Bewegungsbereich unterstützen.

Vielen Dank!

Der Elternbeirat des Kinderhauses „Kleine Raupe“



BEHÖRDEN- INFOS



LANDRATSAMT
BODENSEEKREIS

Bundeswehrübung

Vom 21. bis 25. Mai 2012 übt die Fernspählehrkompanie 200 aus Pfullendorf mit 20 Soldaten und fünf Fahrzeugen in den Landkreisen Biberbach, Bodenseekreis, Konstanz, Ravensburg und Sigmaringen. Das Übungsgebiet umfasst im Bodenseekreis die Gemeinden Deggenhausertal, Frickingen, Heiligenberg, Owingen, Salem, Sipplingen und Überlingen.

Minijobs: Brutto für netto?

Müssen für Minijobs Sozialabgaben entrichtet werden? Die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg informiert.

Grundsätzlich gilt: Wer nicht mehr als 400 Euro monatlich verdient, muss nichts abführen. Die Sozialabgaben beim „Minijob“ zahlt allein der Arbeitgeber als Pauschalabgabe in der Regel 30 Prozent des Entgelts. Der Minijobber kann jedoch den Pauschalbeitrag aus eigener Ta-

sche auf den vollen Rentenversicherungsbeitrag aufstocken. Investiert er beispielsweise bei 400 Euro Entgelt 18,40 Euro monatlich, erwirbt er dafür den vollen Schutz der Rentenversicherung. Das hat Vorteile – nicht nur bei der späteren Rente: Man kann dann unter anderem die Gesundheitspräventionsprogramme der Rentenversicherung nutzen und eine Riester-Rente abschließen.

Eine kurzfristige Beschäftigung ist die zweite Möglichkeit einer geringfügigen Beschäftigung: Denn auch wer bereits im Voraus weiß, dass er nicht berufsmäßig höchstens zwei Monate oder 50 Arbeitstage im Jahr jobbt, zahlt nichts für Rente und Krankenkasse. In dem Fall muss auch der Arbeitgeber nichts abführen. Die Höhe des Verdienstes spielt dabei keine Rolle.

Informationen zum Thema bieten die kostenlosen Broschüren „Minijob – Midijob: Bausteine für die Rente“ und „Tipps für Studenten: Jobben und studieren“. Die Broschüren können kostenlos unter der Telefonnummer 0721 825-23888 oder per E-Mail (presse@drv-bw.de) bestellt werden. Im Internet (www.deutsche-rentenversicherung-bw.de) stehen sie ebenfalls als PDF zum Herunterladen zur Verfügung.

Weitere Auskünfte zu den Themen Rente, Rehabilitation und Altersvorsorge gibt es bei der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg persönlich im Regionalzentrum Ravensburg, in Friedrichshafen bzw. in der Außenstelle in Sigmaringen, über das kostenlose Servicetelefon der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg unter 0800 100048024 und im Internet unter www.deutsche-rentenversicherung-bw.de.

Bundesrat folgt Empfehlung des Landes Baden-Württemberg / Bundestag entscheidet

Rentenversicherung soll besser beraten können

Die Deutsche Rentenversicherung soll ihre Versicherten künftig umfassender zur Altersvorsorge beraten können. Das sieht ein Gesetzesantrag des Landes Baden-Württemberg vor, der am vergangenen Freitag, 11. Mai, vom Bundesrat beschlossen wurde. Mit ihrem Vorstoß wollen die Länder erreichen, dass die Rentenversicherungsträger ihren mehr als 50 Millionen Versicherten künftig auch eine „einzelfallbezogene produkt- und anbieterneutrale Beratung“ zur kapitalgedeckten Altersvorsorge erteilen dürfen.

Hintergrund der Initiative ist eine unklare Formulierung im Sozialgesetzbuch, die den Beratungsauftrag der Rentenversicherer umreißt. In Paragraph 15, Absatz 4 des Ersten Buches Sozialgesetzbuch (SGB I) heißt es bisher: „Die Träger der gesetzlichen Rentenversicherung können über Möglichkeiten zum Aufbau einer nach § 10a oder Abschnitt XI des Einkommensteuergesetzes geförderten zusätzlichen Altersvorsorge Auskünfte erteilen, soweit sie dazu im Stande sind.“

Unklarheiten in der Beratungspraxis

Diese Passage war 2002 ins Gesetz aufgenommen worden, damit die Rentenversicherer überhaupt in allgemeiner Form über die damals neu eingeführte steuerlich geförderte betriebliche und private Altersvorsorge informieren durften. In den vergangenen zehn Jahren habe sich jedoch gezeigt, dass in der Beratungspraxis der Rentenversicherer „hinichtlich des rechtlich zulässigen Umfangs der Auskunftserteilung Unklarheiten bestehen“, heißt es in der Begründung des Gesetzesantrags.

Dies betreffe besonders Auskünfte, die von den Beratern „nach Ermittlung der jeweiligen künftigen gesetzlichen Rente und der jeweiligen Einkommens- und Vermögenslage“ erteilt würden, so die Antragsteller. Denn für eine passgenaue Altersvorsorgeberatung seien Kenntnisse über die finanziellen Verhältnisse des ratsuchenden Versicherten „entscheidend“. Nur so könne ermittelt werden, ob zusätzliche Altersvorsorge im konkreten Einzelfall wirklich „im Interesse der Auskunftssuchenden“ sei. Mithilfe der angestrebten Gesetzesänderung solle „durch eine eindeutige Regelung Rechtsklarheit“ hergestellt werden, lautet das Ziel des Antrags.

Baden-württembergische Initiative „PROSA“ als Vorreiter

Die Initiative aus Baden-Württemberg kommt nicht überraschend. Bereits 2005 hatte das Land beschlossen, ihre Bürgerinnen und Bürger besser über die Möglichkeiten und die Notwendigkeit zusätzlicher Altersvorsorge zu informieren. Dazu wurde die Initiative „PROSA – Pro Sicherheit im Alter“ ins Leben gerufen. Die Altersvorsorgeberater der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg hatten zuvor festgestellt, dass „die Inanspruchnahme der vorhandenen Fördermöglichkeiten und damit die zusätzliche Absicherung im Alter in erheblichem Maße hinter der tatsächlichen Notwendigkeit an ergänzender Altersvorsorge zurückbleibt“. „Vor diesem Hintergrund ist der jetzige Gesetzesantrag folgerichtig“, erklärt Hubert Seiter, Vorsitzender der Geschäftsführung der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg. Das Land erhoffe sich damit, dass in Zukunft auch weitere Bundesländer mit ähnlichen Initiativen das Bewusstsein in der Bevölkerung für die Notwendigkeit von ausreichender Altersvorsorge geweckt werde.

Mehr Informationen für den Landkreis:

Servicezentrum für Altersvorsorge
Friedrichshafen
Riedleparkstr. 1, 88045 Friedrichshafen
Telefon 0751 8808-0
E-Mail:
altersvorsorge.bodenseekreis@drv-bw.de
Internetauftritt: www.prosa-bw.de



Selbsthilfegruppe für herz- kranke Menschen geplant

Für herzkranken Menschen sowie deren Angehörige soll sich demnächst eine Selbsthilfegruppe gründen. Das Angebot soll sich vor allem an Menschen richten, die bereits eine Herztransplantation hatten oder noch auf ein Spenderherz warten beziehungsweise mit einem herzunterstützenden System leben. In den Gruppentreffen soll darüber gesprochen werden, wie Betroffene einen normalen Alltag bewältigen können. Besonders Wartepatienten können durch Erfahrungen von bereits transplantierten Menschen profitieren. Soziale Kontakte werden gepflegt und die unzähligen Fragen mit gesundheitlichen, sozialrechtlichen und zwischenmenschlichen Aspekten können mit Betroffenen erörtert werden.

Die Gruppentreffen sind in Friedrichshafen geplant. Betroffene und Angehörige können sich an die Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfegruppen im Landratsamt Bodenseekreis wenden: Tel. 07541 204-5838 oder E-Mail selbsthilfe@bodenseekreis.de.



KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Seelsorgeeinheit Sipplingen



mit den Gemeinden

St. Pelagius, Bonndorf

St. Bartholomäus, Hödingen

St. Peter und Paul, Nesselwangen

St. Martin, Sipplingen

**Pfr. Dr. Zdenko Joha, Seestrasse 38,
78354 Sipplingen, Tel. 07551/63220**

Pfarrbüro Seestrasse 38, 78354 Sipplingen

Tel. 07551/63220, Fax.-/ 60636

Mail: pfarramt.sipplingen@t-online.de

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Dienstag bis

Freitag von 10.00 bis 12.00 Uhr und

Donnerstagmittag von 15.00 bis 17.00 Uhr

Das Pfarrbüro ist am Freitag, dem 18. Mai 2012 geschlossen.

Sprechzeiten von Herrn Pfarrer Dr. Joha (wir bitten um vorherige Terminvereinbarung):

Mittwochs

ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Hödingen

Donnerstags

ab 11.00 Uhr Pfarrhaus Nesselwangen

ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Sipplingen

ab 17.00 Uhr im Pfarrhaus Bonndorf

Gottesdienst

Donnerstag, 17.05.2012

Christi Himmelfahrt Ev. Mk.16,15-20

Nesselwangen

10.00 Uhr Heilige Messe „Im Haslen“ (Marie-
neiche) Treffpunkt für die Gemeinde Bonn-

dorf, Nesselwangen und Sipplingen ist der Wanderparkplatz in der Nähe des Segelflugplatzes um 9.30 Uhr. In Hödingen vor der Kirche um 9.30 Uhr. Bitte Gotteslob und entsprechenden Wetterschutz mitbringen. Bei schlechter Witterung findet der Gottesdienst in der Pfarrkirche Hödingen statt.

19.00 Uhr Maiandacht in der Pfarrkirche

Die Kollekte ist vorgesehen für Blumen Maialtar

Freitag, 18.05.2012

Sipplingen

17.50 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr Heilige Messe

Im Gedenken an: Maria Raff; Schulkameraden der Jahrgänge 1923/24; Ekkehard Biller; Antonie Pährisch; Josef Schmiedl; Franz Bonauer (Jahrtag); Christel Widenhorn (Jahrtag); Anna Maria Fundinger (Jahrtag)

Sie können ihn nicht mehr sehen. Er ist ihren Augen entschwunden. Er ist nicht mehr da. Sie werden ihn wieder sehen, wenn er vor ihren inneren Augen erscheint.

Samstag, 19.05.2012

Bonndorf

19.00 Uhr Heilige Messe Im Gedenken an: Robert Schürmann (Jahrtag)

Sonntag, 20.05.2012

Siebter Sonntag der Osterzeit-

Ev. Joh.17,6a.11b-19

Nesselwangen

10.00 Uhr Heilige Messe und Festgottesdienst zum 75-jährigen Bestehen der Feuerwehr Im Gedenken an: Franz Engesser; Erika Käppeler (2. Opfer), Kurt Käppeler; Maria und Karl Gomeriger; Josefine und Quido Lohr; Rosa und Max Mayer; Ernst Röß

Sipplingen

19.00 Uhr Maiandacht mit sakramentalem Segen zum 10-jährigen Bestehen des Gebetskreises Medugorje

Montag, 21.05.2012

Sipplingen

19.00 Uhr Wir beten die Vesper

Donnerstag, 24.05.2012

Sipplingen

15.00 Uhr Heilige Messe im Seniorenheim

Termine

Kolpingfamilie

Die Gruppe Arche trifft sich am Mittwoch, dem 16. Mai 2012, um 19.30 Uhr; die Gruppe Paradies am Mittwoch, dem 23. Mai 2012, von 16.00 bis 17.30 Uhr.

Viele Grüße eure Steffi und Beate.

Ministranten

Wir treffen uns zur Gruppenstunde am Freitag, dem 18. Mai 2012, von 15.00 bis 16.00 Uhr im Martinsstübchen.

Bis dann, eure Carmen und Susanne

Das nächste Verkündblatt erscheint

am 18. Mai 2012

Abgabetermin: Dienstag 15. Mai.2012

Zum Nachdenken

Achte auf deine Gedanken,
sie werden zu Worten.

Achte auf deine Worte,
sie werden zu Handlungen.

Achte auf deine Handlungen,
sie werden zu Gewohnheiten!

Achte auf deine Gewohnheiten,

sie werden zu Charaktereigenschaften.

Achte auf deinen Charakter,

er wird dein Schicksal.

Evangelische Kirchengemeinde



mit den Ortsteilen Bodman, Bonndorf,
Espasingen, Ludwigshafen, Nesselwangen,
Sipplingen & Wahlwies

Öffnungszeiten des Pfarramtes,

Mühlbachstr. 7 in Ludwigshafen:

dienstags 9.00-12.00 Uhr;

donnerstags 9.00-12.00 Uhr

Tel. 07773-5588 Fax 07773-7919

e-mail: ludwigshafen@kbz.ekiba.de

homepage: www.ek-ludwigshafen.de

Freitag, 18. Mai

17.30-19.00 Uhr: Treffen der „Häfler-Früchtchen“ – ökumenische Jugendgruppe in Ludwigshafen

Sonntag, 20. Mai

10.00 Uhr: Gottesdienst zum „Kenia-Sonntag“ in Ludwigshafen mit Taufe von Mathis Emilian Rupp (Pfarrer Boch, Pfarrer i. R. Schneider und Prädikant Butz)

10.00 Uhr: Kindergottesdienst in Ludwigshafen

11.00 Uhr: Kirchenkaffee

11.30 Uhr: erste Inforunde

12.30 Uhr: Mittagessen

13.00 Uhr: Nachtschokolade und zweite Inforunde - Ende gegen 14 Uhr -

Dienstag, 22. Mai

9.00 Uhr: Spielgruppe im Gemeindesaal in Sipplingen

19-21 Uhr: Sitzung des Redaktionskreises „Gemeindebrief“ im Johannes-Hüglin-Saal in Ludwigshafen

Mittwoch, 23. Mai

15.00 Uhr: Frauenkreis in

Ludwigshafen mit Fahrdiensten

Donnerstag, 24. Mai

08.15 Uhr: Morgenlob in der

Johanneskirche in Wahlwies

09.00 Uhr: Spielgruppe im

Gemeindesaal in Sipplingen

16.30-18.00 Uhr: Treffen der ökumenischen Jugendgruppe im katholischen Pfarrzentrum in Wahlwies

Freitag, 25. Mai

09.30 Uhr: Krabbelgruppe in der

Kinderkapelle in Ludwigshafen

Samstag, 26. Mai (Pfingstsonntag)

19.00 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl in Wahlwies (Pfarrer Wirkner)

Sonntag, 27. Mai (Pfingstsonntag)

09.15 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl in Ludwigshafen (Pfarrer Wirkner)

10.30 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl in Sipplingen (Pfarrer Wirkner)

Montag, 28. Mai (Pfingstmontag)

10 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst in der katholischen Kirche in Bodman (Pfarrer Auer und Pfarrer Wirkner)

Herzliche Einladung zu Gottesdienst, Gespräch und Mittagessen am Kenia-Sonntag

Am 20. Mai bekommen wir im Gottesdienst Besuch einer Delegation aus Kenia. Aus erster Hand erhalten wir Informationen über die Situation der Kinder in Malaikas Childrens Home – dem Waisenhaus, das wir als Gemeinde und viele einzelne Pateneltern unterstützen. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

Die Predigt um Gottesdienst um 10 Uhr wird von Pfarrer Willy Schneider gehalten, der gemeinsam mit seiner Frau Asuna, das Projekt von deutscher Seite aus leitet und immer wieder vor Ort unterstützt.

Die Kollekte im Gottesdienst fließt direkt unserem Patenkinderprojekt zu.

Im Anschluss an den Gottesdienst laden wir zu Gespräch und Mittagessen in den Johannes-Hüglin-Saal ein. Sie sind sehr herzlich eingeladen!

Mitarbeitende für die Hörspielkirche in Sipplingen gesucht

Auf Kirchenbänken Geschichten zu lauschen hat eine lange Tradition. Deswegen starten wir Ende Juni unser neues Projekt „Hörspielkirche“. In den Räumen unserer Jakobuskirche in Sipplingen können Sie dann mit unterschiedlichen Hörspielen für Kinder und Erwachsene, z. B. Krimis, Märchen oder Erzählungen, Kino im Kopf erleben.

Um dies möglich zu machen, suchen wir noch Menschen, die mithelfen und die Hörspielkirche stundenweise betreuen. Haben Sie Interesse?

Für diejenigen, die schon informiert sind und Lust haben mitzuhelfen: Es wäre für uns sehr hilfreich, wenn Sie Ihre Einsatzzeiten, also welcher Tag und welche Zeit (mittags oder abends) so detailliert wie möglich bei der Touristinfo Sipplingen unter TelNr. ++49 (0) 7551/949937-12 oder per Mail an: jk@sipplingen.de durchgeben könnten.

Ein Informationstreffen findet am Dienstag, den 12.06.12 um 20 Uhr in der Jakobuskirche in Sipplingen (In der Breite) statt. An diesem Abend gibt es einen Einblick in den Einsatzplan und eine Einführung in die Anlage. Herzliche Einladung an alle. Wir freuen uns, wenn Sie mitmachen!

Sehr herzlich grüßen Sie im Namen aller Mitarbeitenden,

Ihr Dirk Boch, Pfarrer

Ihr Hans Wirkner, Pfarrer

Ihre Bettina Schwentker, Vikarin

Neuapostolische Kirche Ludwigshafen

Buhlstrasse 8a

Sonntag, 20. Mai,

09.30 Uhr Gottesdienst

Mittwoch, 23. Mai,

20.00 Uhr Gottesdienst



DIE VEREINE BERICHTEN



DEUTSCHE-LEBENS- RETTUNGS- GESELLSCHAFT

Ortsgruppe Sipplingen

Jugendschwimmen

Das nächste Jugendschwimmen fällt wegen einer Veranstaltung aus.

Das nächste Kinderschwimmen findet am Mittwoch, 23.05.2012 statt.

Aktuelle Informationen auch auf unserer Homepage:

www.sipplingen.dlrg.de



TURN-UND SPORTVEREIN SIPPLINGEN

Grünpeltturnier:

Am Samstag, den 16. Juni 2012

findet in Sipplingen wieder ein Grünpeltturnier statt. Eingeladen sind Vereine, Clubs oder Gruppen aus Hödingen, Bonndorf, Nesselwangen und Sipplingen.

Auszug aus der Turnierordnung:

Eine Mannschaft besteht aus 5 Feldspielern, 1 Torwart und max. 3 Auswechselspielern.

Es dürfen pro Mannschaft 2 aktive Spieler aus der Ersten, Zweiten, AH (unter 36 Jahre) oder A-Jugend Mannschaft eingesetzt werden. Mindestalter soll 16 Jahre (Jahrgang 1996) sein.

Anmeldungen bitte an:

G. Kern Handy: 0175-2406735

E-Mail: kernspeedy@aol.com

Meldeschluss: Sa. 2. Juni 2012

Fußballtermine:

Bezirksliga:

Bezirksliga:

Sonntag, 20.05.2012

15:00 Uhr in Sipplingen

TSV Sipplingen – SG Tengen-Watterdingen

Kreisliga C:

Samstag, 19.05.2012

15:00 Uhr in Sipplingen

TSV Sipplingen 2 –

SG Winterspüren-Zoznegg 2

Jugendfußball:

Mittwoch, 16.05.2012

17:30 Uhr in Sipplingen

F-Jugend Spieletag

16 Mannschaften starten an diesem Turnier das

ca. 2 Stunden dauert.

Freitag, 18.05.2012

18:00 Uhr in Hödingen

SG Si/Hö/Bo. E2 – TuS Immenstaad

18:00 Uhr in Sipplingen

SG Si/Hö/Bo. D2 – TuS Immenstaad D2

Samstag, 19.05.2012

11:00 Uhr in Ludwigshafen

SG Stahrigen D - SG Si/Hö/Bo. D1

12:00 Uhr in Markdorf

SC Markdorf E - SG Si/Hö/Bo. E1

14:30 Uhr in Hödingen

SG Si/Hö/Bo. C – SG Sauldorf C

16:00 Uhr in Worndorf

SG Boll-Krumbach A - SG Si/Hö/Bo. A

Mädchen:

Spielfrei

Ergebnisse:

TSV Sipplingen – SV Hattingen 2:2 (1:0)

FV Walbertsw.-Rengetsw. -

TSV Sipplingen 5:2 (3:1)

Sprf. Ittendorf-Ahausen -

TSV Sipplingen 2 0:2

Jugend:

SG Si/Hö/Bo. A – FC Steißlingen A verlegt

SG Emmingen C - SG Si/Hö/Bo. C verlegt

SG Si/Hö/Bo. D1 – SC Göggingen D 3:1

SG Si/Hö/Bo. E1 – FC Uhdlingen E 1:9

FC Kluffern - SG Si/Hö/Bo. E2 18:0

Mädchen:

FC Uhdlingen B - SG Si/Hö/Bo. B 3:0

Spielberichte:

FV Walbertsweiler-Reng. -

TSV Sipplingen

5:2 (3:1)

Niederlage im Abstiegsduell

Beim Abstiegsduell hatte Müller für den FV Walbertsweiler-Rengetsw. gegen den TSV Sipplingen die erste Chance, er schoss jedoch übers Tor. Gleich darauf war bei seinem Kopfball Gäste-Keeper Sammarco zur Stelle. In 8. und 9. Minute musste FV-Keeper gegen Schirling und Pollina sein Können zur Beweis stellen. Nach einem Foul von Wuhrer traf Matt per Strafstoß zum 0:1. Nun waren die Gastgeber völlig von der Rolle. Aus abseitsverdächtigter Position fiel dennoch der Ausgleich durch Müller. In der 37. Minute wurde ein Tor von Graf wegen angeblichen Foulspiels aberkannt. Nach einer tollen Einzelaktion durch Strobel ging die Heimelf in Führung. Zwei Minuten später traf Müller per direkt verwandeltem Freistoß zum 3:1-Pausenstand. Die FV-Spieler kamen konzentrierter aus der Kabine. Dann fiel aus dem Nichts der Anschlusstreffer durch Gamper. In der 61. Minute köpfte Ott an die Lat-

te. In der 67. Minute klärte Tosun nach einem Schuss von Bucher auf der Linie per Hand und sah die Rote Karte. Den Strafstoß verwandelte Müller mit seinem dritten Treffer. Eine Superkombination zwischen Graf und Müller brachte das 5:2 durch Müller. Die Gastgeber hatten weiter mehr Ballbesitz und zeigten schöne Kombinationen. In der 80. Minute hatte Ott wieder Pech, in der 90. stand Bucher bei einem Lupfer der Pfosten im Weg.

Tore: 0:1 (13./FE) Matt, 1:1 (29.) Müller, 2:1 (41.) Strobel, 3:1 (43.) Müller, 3:2 (49.) M. Gamber, 4:2 (68./FE) Müller, 5:2 (73.) Müller. – SR: Barisic (Sigmaringen). – Z: 50. – Bes. Vork.: Rot (67.) für Tosun (Sipplingen); Gelb-Rot (81.) für Fruchtzweig (Sipplingen) und (82.) für Graf (Walbertsweiler-Rengetsweiler).

Sprf. Ittendorf-Ahausen - TSV Sipplingen 2

0:2

Arbeitssieg beim Tabellen-Dritten!

Ein ereignisarmes Spiel sahen die Zuschauer bei der Partie unserer Mannschaft in Ittendorf. Einer der wenigen Aufreger fand bereits in der 2. Minute statt, als P.Thum bei seinem ersten Solo vom gegnerischen Torwart -in dieser Spielsituation der sogenannte "letzte Mann"-ziemlich brutal gefoult wurde. Der Torwart erhielt dafür „nur“ die gelbe Karte, P.Thum musste kurze Zeit später ausgewechselt werden. In der 20. Minute führte H.Schirmeister aus 35 Metern einen Freistoß aus. Auf etwas eigenartige Weise gelangte der Ball zu Michael Piepiorka, der aus 10 Metern souverän die 1:0-Führung erzielte.

In den ersten 15 Minuten der zweiten Halbzeit erarbeitete sich unsere Mannschaft mehrere gute Chancen, die allerdings ungenutzt blieben. In der 72. Minute erkämpfte sich K.Märte an der Außenlinie den Ball vom Gegenspieler. Nach dem anschließenden sehenswerten Sololauf erreichte seine Flanke J.Biller, der aus 12 Metern leider nur die Latte traf. Den Abpraller konnte S.Leibold jedoch per Kopf zum 2:0 verwerten. Außer einem Freistoß in der 80. Minute, den Th.Märte nur hauchdünn am Pfosten vorbeizirkelte, passierte bis zum Schlusspfiff nicht mehr viel.

Tore: 1:0 (20.) M.Piepiorka, 2:0 (72.) S.Leibold

Am 17.05.2012 bis 20.05.2012 fahren 16 Mitglieder (zwischen 12 Jahren und 52 Jahren) des TSV Sipplingen zum Landesturnfest nach Heilbronn. Die Vorbereitungen laufen noch auf Hochtouren. Es sind insgesamt 5 Tanzauftritten mit drei verschiedenen Besetzungen auf dem Programm. Ein Einzelkämpfer, der einen Leichtathletik Vierkampf bestreitet, ein Vereinswettkampf (der sog. Käthchentest!) am Samstag und wenn wir in die engere Auswahl kommen noch einen Auftritt in der Matinee am Sonntagmorgen. Außerdem haben wir Karten für eine Trendsportgala mit anschließender Party. Also ihr seht, wir haben ein abwechslungsreiches und hoffentlich erfolgreiches Wochenende vor uns.

Edelgard und die Tanzgruppen

VDK ORTSVERBAND SIPPLINGEN

Der Ortsverband informiert:

Vereinbarkeit von Pflege und Beruf

Knapp 1,7 Millionen Pflegebedürftige werden zuhause versorgt – Tendenz steigend, denn die meisten Menschen möchten möglichst lange in den eigenen vier Wänden leben. Für die Angehörigen stellt sich vermehrt die Frage der Vereinbarkeit von Pflege und Beruf. Trotz „Familienpflegezeit“ (in Kraft seit 2012) und der schon länger bestehenden Möglichkeit, eine sechsmonatige aber unbezahlte berufliche Auszeit zum Pflegen zu nehmen, befassen sich die meisten Arbeitgeber noch nicht mit diesem Thema. So ergab eine Umfrage im Auftrag der Initiative berufundfamilie gGmbH, dass 62 Prozent der Unternehmen die Vereinbarkeit von Beruf und Pflege noch nicht thematisiert hätten. Tipps will hierzu der neue und kostenlose Leitfaden „Vereinbarkeit von Beruf und Pflege“ liefern, der über www.bmfsfj.de zu beziehen ist.

Dem Sozialverband VdK gehen diese Maßnahmen nicht weit genug. Informationen zu dieser Thematik und zur VdK-Kritik an der vorgesehenen Pflegereform 2013 gibt es unter www.pflege-geht-jeden-an.de im Internet.



WANDERVEREINIGUNG SIPPLINGEN e.V.



Ein **Ganztagesausflug** führt uns am Sonntag, dem **20. Mai 12**, nach **Waldburg**, Kreis Ravensburg. **Wanderung:** Ca. 9 km, wenig Steigungen, sehr schöne Landschaft mit Aussichtspunkten auf die Alpen. Besichtigung der **historischen Waldburg** mit Führung. Einkehr geplant. Trotzdem an Rucksackverpflegung denken. Festes Schuhwerk vorteilhaft.

Start: Um 8 Uhr an der ev. Kirche mit Privatautos.

Gäste sind herzlich willkommen.

Führung:

Gertrud Brandl, Tel. 07551 / 938733.



YACHTCLUB SIPPLINGEN



Termine

Seeend Mittwochsregatta

Mittwoch, den 16. Mai. Start um 18.30 Uhr
Die Regatta wird vor dem Westhafen gestartet. Im Anschluss werden die Teilnehmer und Gäste bewirtet.

Distanzfahrt 1

Die 1. Distanzfahrt findet vom 17. bis 20. Mai statt.

Kurs: Göttingen - Langenargen - Überlingen
Bitte Meldungen bei Wolfgang Renz abgeben.

Das ausführliche Programm ist auf der Homepage und in den Schaukästen einsehbar.

Jugendtraining

Kooperation Schule – Verein Schnuppertag

Dazu sind am Freitag Jugendmitglieder des Yachtclubs und die Teilnehmer an der AG Segeln der Schule -teilweise mit ihren Eltern - gekommen. Die Neuen erhielten T Shirts, Mützen und Segeltaschen, die sie bei jedem Training tragen sollen und unsere Jugendleiterin Tamara Riedel zeigte ihnen die Jugendboote und die Einrichtungen der Jugendgruppe. Anschließend durften sie mit dem Schiff unseres Fahrtenleiters Wolfgang Renz eine kleine Ausfahrt unternehmen und dabei die Fortgeschrittenen mit Ihrem Trainer Christopher Kammerer beim Segeln beobachten.

Die Jugendlichen werden in die Gruppen A – Anfänger und F- Fortgeschrittene eingeteilt.

Nächstes Training für beide Gruppen

Freitag, den 18. Mai, 15.30 Uhr.

Ende gegen 18 Uhr immer erst nach Beendigung des Trainings durch die Jugendleitung!

Yacht Club Sipplingen
Der Vorstand



INTERESSANTES AUS DER NACHBARSCHAFT

Abwasserverband Stockacher Aach

Verehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger, der Abwasserverband Stockacher Aach, mit der Kläranlage am Ende des Überlinger Sees gelegen und mit den Verbandsgemeinden Bodman-Ludwigshafen, Orsingen-Nenzingen, Eigeltingen, Sipplingen, Hohenfels, Radolfzell/Stahringen und Stockach, hat mit finanzieller Unterstützung des Landes Baden-Württemberg im letzten Jahr eine Aktivkohlestufe mit Lamellenklärer gebaut. Diese Stufe ist ein weiterer großer Fortschritt zu nachhaltigen Reinhaltung des Bodensees. Diese neue Anlagestufe möchte der Abwasserverband in einer Feierstunde am **Samstag, den 19. Mai 2012 um 10.30 Uhr** einweihen. Dazu und zum Kennenlernen unseres ganzen Klärbetriebes laden wir Sie, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger recht herzlich ein.

Unser Fachpersonal und die Planer werden sie in Gruppen ab 12.30 Uhr durch unsere hoch technisierte und damit auch sehenswerte Kläranlage führen. Jeder Besucher macht außerdem bei einer Verlosung mit. Die Ziehung der Gewinner wird gegen 16.00 Uhr stattfinden.

Die Preise sind:

1. Preis Rundflug mit Motorsportflugzeug ab Flugplatz Stahringen ca. 30 Min. für 2 – 3 Personen
2. Preis 5 Kisten Bodmaner Äpfel
3. Preis Sonnenuntergangsfahrt auf dem Bodensee für 2 Personen
4. Preis 20 Ltr. Bodmaner Most

Der Musikverein Bodman wird uns zur Feierstunde und über die Mittagszeit musikalisch begleiten.

Die freiwillige Feuerwehr Bodman wird für die Bewirtung sorgen.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, bitte nehmen Sie die Gelegenheit wahr, sich über die Klärung ihres Abwassers zu informieren. Wir vom Abwasserverband würden uns über einen zahlreichen Besuch freuen!!

Jahreshauptversammlung der NABU- Ortsgruppe Überlingen

Zu unserer diesjährigen Jahreshauptversammlung laden wir unsere Mitglieder und alle Interessierte ganz herzlich ein am:

Mittwoch, den 23. Mai 2012 um 20.00 Uhr
Im Umweltzentrum , Mühlenstraße 4 in Überlingen (neben der Hauptpost)

Tagesordnung:

1. Begrüßung
 2. Jahresbericht 2011
 3. Kassenbericht
 4. Entlastung des Vorstandes
 5. Das Programm und Aktivitäten 2012
 6. Sonstiges
- Leitung: Detlef Koch und Hartmut Walter
gez. Der Vorstand

TC Bodman- Ludwigshafen

Hasler Cup 2012

Der diesjährige Hasler-Cup findet vom 25. bis 27. Mai 2012 statt. Es werden wie jedes Jahr verschiedene Bewerbe ausgeschrieben. Dies sind im Einzelnen:

- Herren A - (keine Altersbeschränkung)
- Herren B - (ab Jahrgang 1967 und Älter)
- Herren C - (ab Jahrgang 1952 und Älter)
- Damen A - (keine Altersbeschränkung)
- Damen B - (ab Jahrgang 1972 und Älter)
- Doppel UHU & ÜHU
- Damendoppel

Die Doppelpaarungen von UHU und ÜHU werden dieses Jahr wieder ausgelost, d.h. man schreibt sich als Einzelspieler ein. Danach wird man mit seinem Partner in die Konkurrenz eingeteilt.

Die Meldelisten werden ab sofort am Clubheim aushängen.

Meldeschluss und Auslosung: Donnerstag, 24. Mai 2012 - ab 20:00 Uhr erfolgt die Auslosung im Clubheim.

Turnierbeginn:

Samstag, 26. Mai 2012 ab 12:00 Uhr

Sonntag, 27. Mai 2012 ab 09:00 Uhr

(Bei Absprache kann auch schon am Freitag, 25. Mai angefangen werden)

Die Turnierleitung hält sich vor, bei zu geringer Teilnehmerzahl einzelne Konkurrenzen zusammenzulegen.

Am Sonntag wird es ab ca. 18:00 Uhr ein Abschlussfest mit gemeinsamen Hock im Clubheim geben.

Wir hoffen auf eine rege Beteiligung und den Teilnehmern einen schönen Turnierverlauf. Die Vorstandschaft

Tag der Artenvielfalt

In Überlingen

Wo: Streuobstwiese am Ende der St. Leonhardstraße

Am Sonntag, 20. Mai 2012

10.30 Uhr – 16 Uhr

11 Uhr: Begrüßung

Es erwartet Sie eine Vielzahl von Führungen:

- 11.00 Uhr: - Singvögel in Feld und Wald
- Essbare Wildkräuter und Blütenpflanzen
- 12.00 Uhr: - Wildbienen und andere Insekten
- Wildsträucher und Wildrosen
- 13.30 Uhr: - Singvögel in Feld und Wald
- Essbare Wildkräuter und Blütenpflanzen
- 15.00 Uhr: - Wildbienen und andere Insekten
- Vielfalt in der Streuobstwiese
- Infostände: - Willkommen Wolf und Fledermausschutz - Bienen, Hornissen und Wespen mit Imker Wehrle – Bienenvolk vor Ort - Kinderprogramm

Für Verpflegung, Mittagessen, Kaffee und Kuchen und Getränke ist gesorgt.



WAS SONST NOCH INTERESSIERT

Nimm dir Zeit zu verweilen,
lies zwischen den Zeilen, auch ein
kurzes Gedicht hat viele Seiten
Hanz Manz

Deutsches Rotes Kreuz – Betreutes Reisen

Busreise für Rollstuhlfahrer und Begleitpersonen in die Tiroler Bergwelt vom 15. - 19. Oktober 2012 (5 Reisetage)

Wir bieten wieder eine **mehrtägige Urlaubsreise speziell für körperbehinderte Rollstuhlfahrer** und deren Begleitpersonen aus der Region an. Diesmal können die Teilnehmer den Tiroler Herbst in **Kirchberg bei Kitzbühel** genießen. Von Montag bis Freitag, 15. bis 19. Oktober, sind wir im **barrierefreien und rollstuhlgerechten Vier-Sterne-Hotel „Bräuwirt“** zu Gast.

Ein **moderner Spezialbus für Rollstuhlfahrer** bringt uns nach Kirchberg und zurück. Die Teilnehmer werden samt Gepäck von zuhause abgeholt, zur Abfahrtsstelle des Busses gebracht und nach dem Urlaub wieder nach Hause gefahren. Im **Hotel** sind vier Übernachtungen mit Halbpension gebucht. Vor Ort erleben die Teilnehmer bei **Halbtagesausflügen mit dem Rollstuhlbus** beispielsweise einen Stadtbummel in Kitzbühel und eine Fahrt durch die Tiroler Bergwelt.

Das **Hotel** wurde im Jahr 2006 **komplett barrierefrei und rollstuhlgerecht** umgebaut, alle Zimmer und Bäder sind speziell für Rollstuhlfahrer eingerichtet. Im Wellnessbereich, der den Hotelgästen kostenlos zur Verfügung steht, sind **Sauna, Infrarotkabine und Ruheraum mit dem Rollstuhl befahrbar**. Eine unterfahrbare Hotelbar bietet Rollstuhlfahrern und nicht Gehbehinderten Geselligkeit auf Augenhöhe. Im Hotel sind auch verschiedene Pflegeleistungen und Hilfsmittel zubuchbar.

Im Reisepreis eingeschlossen sind:

- **Abholung von zu Hause mit Gepäckservice** zur Reisebus-Abfahrtsstelle und zurück
- **Fahrt in einem modernen Spezialreisebus für Rollstuhlfahrer** nach Kirchberg/Tirol (Österreich) und zurück
- **4x Übernachtung mit Halbpension**
- **3x Halbtagesausflug im Rollstuhlbus**
- **Kurtaxe**
- **Rundum Sorglos Reiseversicherung**
- **Zusätzlich buchbar (Extrakosten):** z.B. elektronisches Pflegebett, stundenweise Pflegepersonal
- **Betreuung durch** das erfahrene **DRK Team** des Betreuten Reisens. Pro 10 Teilnehmer eine Begleitung

Reisepreis pro Person 781 Euro im Doppelzimmer

Reisepreis pro Person 823 Euro im Einzelzimmer

Auf Antrag kann die Reise einer Begleitperson des Rollstuhlfahrers durch die „Aktion Mensch“ bezuschusst werden.

Anmeldeschluss für die Reise ist am 31. August. Informationen gibt es beim **Team Betreutes Reisen im DRK-Kreisverband, Telefon 07541/5040.**